

Quy Định 11-18

Thẩm Định Rủi Ro Sức Khỏe và Kế Hoạch Giảm Thiểu Rủi Ro

Các Câu Hỏi Thường Gặp

Quy Định 11-18 là gì?

Quy Định 11-18 yêu cầu các cơ sở giảm thiểu rủi ro sức khỏe từ những nguồn ô nhiễm cố định phát thải các loại không khí độc hại. Quy Định này áp dụng cho những cơ sở gây ra mức rủi ro sức khỏe tới cộng đồng xung quanh vượt quá ngưỡng rủi ro sức khỏe được gọi là mức yêu cầu hành động giải quyết rủi ro. [Quy Định 11-18](#) đã được Air District công nhận vào ngày 15 tháng 11 năm 2017.

Mức yêu cầu hành động giải quyết rủi ro là gì?

Mức yêu cầu hành động giải quyết rủi ro là các ngưỡng rủi ro sức khỏe được Air District thiết lập trong Quy Định 11-18. Các cơ sở có rủi ro sức khỏe trên mức yêu cầu hành động giải quyết rủi ro phải thực hành giảm thiểu các rủi ro sức khỏe xuống dưới mức yêu cầu hành động giải quyết rủi ro. Mức yêu cầu hành động giải quyết rủi ro là:

- Nguy cơ ung thư: 10 người trên một triệu người trở lên,
- Chỉ số nguy hại mãn tính: 1,0 trở lên, hoặc
- Chỉ số nguy hại cấp tính: 1,0 trở lên.

Các mức yêu cầu thực hành giải quyết rủi ro cuối cùng trong Quy Định 11-18 là mức quy định nghiêm ngặt nhất trên phạm vi toàn quốc.

Thẩm Định Rủi Ro Sức Khỏe (Health Risk Assessment, HRA) là gì?

Thẩm định rủi ro sức khỏe, hay HRA, là một công cụ khoa học được thiết kế để giúp Air District xác định có những mối nguy hại tiềm ẩn nào từ các cơ sở là nghiêm trọng nhất đối với một cộng đồng. Kết quả HRA được sử dụng để xác định nơi cần tập trung nỗ lực và nguồn lực để cải thiện chất lượng không khí và bảo vệ sức khỏe cộng đồng. Phương pháp khoa học trong HRA không có thể dùng để tạo mối liên quan giữa từng bệnh lý với sự tiếp xúc với hóa chất.

HRA ước tính sự gia tăng các rủi ro sức khỏe đối với những người đang sống, làm việc hoặc đi học gần một cơ sở có thể gây ra do tiếp xúc với các nguồn phát thải chất độc ô nhiễm trong không khí tại cơ sở đó. Các HRA sử dụng một chương trình trên máy tính được gọi là mô hình phân tán không khí để dự đoán các lượng phát thải của cơ sở xâm nhập vào cộng đồng xung quanh như thế nào. Đối với mỗi địa điểm trong cộng đồng, các ảnh hưởng đến sức khỏe sẽ được tính toán bằng cách sử dụng thông tin chuẩn hóa về nhịp thở, hoạt động hàng ngày và độc tính của chất gây ô nhiễm, do Văn Phòng Đánh Giá Mức Độ Nguy Hại Đối Với Sức Khỏe và Môi Trường California công bố.

Những loại rủi ro sức khỏe nào cần được xem xét?

Các HRA của Air District ước tính ba loại ảnh hưởng đến sức khỏe:

1. Nguy cơ ung thư,
2. Các ảnh hưởng sức khỏe không phải ung thư do phơi nhiễm trong thời gian dài (còn được gọi là chỉ số nguy hại mãn tính), và
3. Các ảnh hưởng sức khỏe không phải ung thư do phơi nhiễm trong thời gian ngắn (còn được gọi là chỉ số nguy hại cấp tính).

Nguy cơ ung thư là gì?

Nguy cơ ung thư là một ước tính về khả năng một cá nhân sẽ mắc bệnh ung thư trong suốt cuộc đời họ. Nguy cơ ung thư là 10 người trên một triệu người cho thấy một người có thêm 10 nguy cơ trong một triệu (0.001%) nguy cơ mắc bệnh ung thư trong suốt cuộc đời theo các tình huống ô nhiễm không khí đang được đánh giá.

Chỉ số nguy hại (ảnh hưởng sức khỏe không phải ung thư) là gì?

Chỉ số nguy hại là một ước tính về khả năng một cá nhân sẽ phải chịu các ảnh hưởng sức khỏe không phải ung thư (ví dụ: tim mạch, thần kinh, hô hấp, v.v.). Chỉ số nguy hại cấp tính ước tính khả năng một người sẽ phải chịu các ảnh hưởng sức khỏe không phải ung thư khi họ bị phơi nhiễm với nồng độ chất độc ô nhiễm trong khoảng thời gian 1 giờ. Chỉ số nguy hại mãn tính ước tính khả năng ảnh hưởng đến sức khỏe không phải ung thư khi một người phơi nhiễm với nồng độ chất độc ô nhiễm trong thời gian từ 1 năm trở lên. Chỉ số nguy hại dưới 1,0 cho biết rằng mọi người không có khả năng gặp bất kỳ ảnh hưởng sức khỏe nào không phải ung thư.

Kết quả thẩm định rủi ro sức khỏe có ý nghĩa như thế nào đối với y tế công cộng?

Trên lý thuyết, thẩm định rủi ro sức khỏe cho thấy các rủi ro sức khỏe ở mức cao nhất từ những nguồn ô nhiễm cố định tại một cơ sở đối với một cá nhân đang sống, làm việc hoặc đi học gần đó với các giả định phơi nhiễm trong trường hợp xấu nhất. Thông tin thẩm định rủi ro sức khỏe được sử dụng để xác định vị trí và cách giảm thiểu rủi ro sức khỏe.

HRA trong Quy Định 11-18 **không bao gồm** các nguồn ô nhiễm di động (ô tô, xe tải hoặc thiết bị không lưu thông trên đường) liên quan đến một cơ sở, không phản ánh ảnh hưởng tích lũy từ nhiều cơ sở nằm gần nhau và không bao gồm các nguồn phát thải trong giao thông đường bộ hoặc trong quá trình vận chuyển khác trong khu vực. Air District đang làm việc trực tiếp với cộng đồng để nhắm mục tiêu đến các loại rủi ro sức khỏe và giảm thiểu rủi ro thông qua Chương Trình Bảo Vệ Sức Khỏe Cộng Đồng.

Nguồn rủi ro đáng kể là gì?

Nguồn rủi ro đáng kể là bất kỳ nguồn ô nhiễm cố định nào có nguy cơ ung thư từ 1 người trên một triệu người trở lên, chỉ số nguy hại mãn tính từ 0,2 trở lên hoặc chỉ số nguy hại cấp tính từ 0,2 trở lên, như được chứng minh trong HRA theo Quy Định 11-18.

Những chiến lược nào được yêu cầu để cải thiện kết quả sức khỏe?

Bất kỳ cơ sở nào có nguy cơ sức khỏe bằng hoặc cao hơn mức yêu cầu hành động giải quyết rủi ro phải giảm thiểu rủi ro sức khỏe tổng thể từ nguồn ô nhiễm cố định xuống dưới tất cả các mức yêu cầu hành động giải quyết rủi ro hoặc chứng minh rằng tất cả các nguồn rủi ro đáng kể đang sử dụng các biện pháp trang bị thêm hiện có tốt nhất giúp kiểm soát các chất độc hại, hay gọi tắt là (The Best Available Retrofit Emission Controls for Toxics, TBARCT). Những cơ sở bị ảnh hưởng phải phát triển và triển khai các kế hoạch giảm thiểu rủi ro (Risk Reduction Plan, RRP). Các biện pháp giảm thiểu rủi ro có thể bao gồm lắp đặt thiết bị kiểm soát, thay đổi quy trình hoặc hoạt động, di dời các nguồn phát thải hoặc thực hiện những sửa đổi khác đối với cơ sở để giảm thiểu mức độ phơi nhiễm ô nhiễm không khí cho cộng đồng.

Kế Hoạch Giảm Thiểu Rủi Ro (RRP) là gì?

Kế hoạch giảm thiểu rủi ro là một tài liệu đã được Air District chấp nhận nhằm xác định các biện pháp giảm thiểu rủi ro mà cơ sở dự định triển khai. Các biện pháp giảm thiểu rủi ro này phải chứng minh được rằng tất cả các rủi ro sức khỏe từ những nguồn ô nhiễm cố định tại cơ sở đều được giảm thiểu xuống dưới mức yêu cầu hành động giải quyết rủi ro hoặc rằng mỗi nguồn phát thải đáng kể được trang bị TBARCT.

Khi nào một cơ sở phải nộp RRP?

Một cơ sở được yêu cầu nộp RRP nếu bản HRA chính thức cho thấy rằng rủi ro sức khỏe vượt quá mức yêu cầu hành động giải quyết rủi ro. Cơ sở sẽ được thông báo bằng văn bản rằng cần phải nộp RRP cùng lúc với việc đăng tải HRA chính thức. Cơ sở sẽ có thời gian 6 tháng để nộp bản phác thảo RRP.

Ai sẽ xem xét và phê duyệt RRP?

Air District sẽ xem xét bản phác thảo RRP của cơ sở để đảm bảo rằng nó đã đầy đủ và các biện pháp giảm thiểu rủi ro được đề xuất sẽ đáp ứng các yêu cầu của Quy Định 11-18. Air District sẽ công bố bản phác thảo RRP để lấy ý kiến công cộng. Tất cả các ý kiến đóng góp về kế hoạch này sẽ được xem xét trước khi Air District thực hiện hành động cuối cùng về kế hoạch.

TBARCT là gì?

TBARCT là kỹ thuật trang bị thêm tốt nhất hiện có ngăn giảm chất độc hại và được định nghĩa trong Quy Định 11-18-204. TBARCT là kỹ thuật nghiêm ngặt nhất hoặc giới hạn phát thải đã được sử dụng trong thực tế cho một loại nguồn phát thải hoặc có thể thực hiện được khi cân nhắc chi phí cho các trang bị kiểm soát và những ảnh hưởng khác đến sức khỏe, môi trường hoặc năng lượng.

Điều gì sẽ xảy ra sau khi RRP được chấp nhận?

Cơ sở phải nộp báo cáo hàng năm cho Air District để mô tả tiến bộ thực hiện của công tác triển khai RRP cho đến khi chứng minh được việc tuân thủ đầy đủ các yêu cầu giảm thiểu rủi ro theo Quy Định 11-18. Trong giai đoạn triển khai này, cơ sở phải nộp bất kỳ đơn xin cấp phép nào để thiết bị máy kiểm soát hoặc thay đổi cơ sở vật chất khác nhằm giảm thiểu mức độ ô nhiễm không khí do các chất độc hại góp phần gia tăng rủi ro sức khỏe.

Khi nào các rủi ro sức khỏe sẽ được giảm thiểu?

Thông thường, sau khi Air District chấp nhận kế hoạch giảm thiểu rủi ro, cơ sở phải hoàn thành công tác ráp đặt tất cả các biện pháp giảm thiểu rủi ro trong vòng năm năm kể từ thời điểm kế hoạch được chấp nhận. Nếu xác định được các vấn đề liên quan đến tính khả thi về mặt kỹ thuật hoặc gánh nặng kinh tế, Air District có thể gia hạn thời gian triển khai này.

Tôi có thể tìm tài liệu HRA và RRP ở đâu?

Trang mạng của Air District (<https://www.baaqmd.gov/community-health/facility-risk-reduction-program/facility-risk-reduction-list>) cung cấp thông tin về các cơ sở nơi nhân viên của Air District hiện đang đánh giá theo Quy Định 11-18. Báo cáo HRA phác thảo sẽ được đăng trên mạng cho mỗi cơ sở ngay sau khi hoàn thành. Bản phác thảo báo cáo HRA này cho biết các rủi ro sức khỏe tại cơ sở, các nguồn rủi ro đáng kể và các yêu cầu giảm thiểu rủi ro. Công chúng được mời đóng góp ý kiến về mỗi báo cáo HRA.

Nếu cần giảm thiểu rủi ro, cơ sở sẽ cần phải nộp kế hoạch giảm thiểu rủi ro (RRP) để Air District phê duyệt. RRP cũng sẽ được đăng tại các địa điểm trên. Công chúng cũng sẽ có cơ hội được đóng góp ý kiến về các kế hoạch này.

Tôi có thể tiếp tục tham gia bằng cách nào?

Đăng ký nhận thông báo qua email về các hoạt động theo Quy Định 11-18 tại:

<https://www.baaqmd.gov/community-health/facility-risk-reduction-program>

Xác định các cơ sở quan tâm bằng cách sử dụng bảng thông tin có thể tìm kiếm trên trang mạng tại:

<https://www.baaqmd.gov/community-health/facility-risk-reduction-program/facility-risk-reduction-list>

Cung cấp ý kiến đóng góp về các báo cáo HRA và RRP. Quý vị có thể gửi ý kiến đóng góp bằng hình thức trực tuyến, qua email hoặc gửi thư qua đường bưu điện đến Người Liên Lạc của Air District được cung cấp trên trang mạng.